

# tf g

**memoria**

**bellas artes**



**MENCIÓN:** Artes plásticas.

**TÍTULO:** Creciendo.

2018-2019

**ESTUDIANTE:** Araceli Ayelen Pérez Meneses.

**DIRECTOR/A:** Patricia Escario Jover.

**PALABRAS CLAVE:** Diario, ilustraciones, relatos, países.

#### **RESUMEN:**

Este proyecto trata de un diario, donde encontraras varios relatos, totalmente independientes los unos de los otros, de vivencias de diferentes personas que más tarde te darás cuenta de que están representado a un país.

Memorias acompañadas de ilustraciones de cada lugar y una personificación de ese mismo lugar, como sería ese sitio si fuera una persona.

Para poder ayudarte al final de cada uno encontrarás una breve información sobre la historia, actualidad, o situación de cada país.

Es un proyecto a largo plazo, que tiene como finalidad mirar la vida con una actitud positiva y de aprendizaje y a la vez que indagues y despierte en ti la curiosidad de descubrir un lugar nuevo.

# Indice

	pág/s
.	
1. Propuesta y Objetivos	4-4
2. Referentes	5-6
3. Justificación de la propuesta	7-8
4. Proceso de Producción	9-12
5. Resultados	13-24
6. Bibliografía	25-25
7. Anexo	26-30

## 1. PROPUESTA Y OBJETIVOS

La idea es crear un diario con pequeños libros dentro de él.

Dentro de estos pequeños libros encontraremos historias independientes, todas siguen la misma línea, pero no tienen nada que ver la una con la otra. En este caso contaré específicamente cuatro historias, pero es un proyecto a largo plazo en cual me gustaría seguir incluyendo más historias con el tiempo.

Estos relatos irán con dibujos junto con sus correspondientes textos de diferentes países. Cada apartado constará aproximadamente de 4 hojas.

En los textos habrá historias de diferentes mujeres que han vivido diversas experiencias que han marcado un antes y un después en sus vidas. Cada historia irá seguida de dos ilustraciones, una donde destaque la ciudad/país y otra donde destaque la mujer, excepto en una de ellas donde la mujer solo aparece en una de las ilustraciones. La mujer que se encuentra dibujada es una referencia de cómo sería ese país o ciudad si fuera mujer.

Para crear cada personaje utilicé la historia del país y la sensación que me transmitió ese lugar cuando estuve allí.

Al final de cada apartado habrá un pequeño relato con información de aquel país/ciudad habiéndome documentado antes, sobre la historia, costumbre y vida que me ha llevado a relacionar a la mujer y a su historia con ese lugar en específico.

Los objetivos de este trabajo son:

- Crear un libro de una forma más “poética”, pero sin tapar las duras situaciones de los relatos.
- Hacer que el lector en algún momento se sienta identificado.
- Que el lector al leer las historias tanto del país como de la mujer reflexione sobre la suya misma y pueda ver las cosas desde una perspectiva más positiva, que vea los obstáculos como algo para crecer y no para estancarse.
- Sorprender al lector cuando se dé cuenta de que esa mujer es ese país.
- Despertar curiosidad dentro del lector para descubrir nuevos lugares o interés sobre nuevas culturas.

## 2. REFERENTES

Los referentes de estas historias evidentemente son las mujeres que han vivido estas situaciones, amigas, conocidas, compañeras de trabajo, etc. Quienes me han relatado sus vivencias.

Para crear las escenas usé fotografías o videos tomados por mí misma en cada país donde estuve y a partir de ahí fui creando las ilustraciones de los lugares.

Algunos dibujos están hechos a partir de fotografías y otras a partir de pequeñas cosas tomadas de diferentes imágenes.

En cuanto a los dibujos de las mujeres, me basé en su personalidad y las características que veía en cada país. Así fui buscando la relación entre ambas partes para crear como serían físicamente, como se vestirían, como sería su pelo, etc.

Los referentes estudiados y que tienen relación con este proyecto fueron:

- “Me lo llevaré a la sepultura”, un libro editado por el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires, donde se narra el relato personal de un hecho histórico contado por 30 escritores de 19 países diferentes.
- Albertina Tafolla, artista mexicana, quien considera que tanto el soporte como el material mismo van unidos al trabajo en un lenguaje de su expresión personal.

La manera en que Albertina Tafolla dispone la lectura de sus libros no siempre atiende a la presentación de un texto. La obra puede incluso prescindir de ello. Resulta de mayor importancia la carga emotiva que imprime a cada obra. Inclusive, puede que un libro posea un carácter individual o de integración a un conjunto. Por lo que cada libro puede tener parte de un discurso general, de una misma temática, que al mismo tiempo tiene su discurso individual, que puede ser separado del conjunto y aun así, seguir teniendo algo que decir. Puede también que el libro no posea una forma cercana a un encuadernado habitual.

Ejemplos de obras de Albertina Tafolla:



Figura 1. Ejemplos obras varias. Albertina Tafolla.

En la figura 1 encontramos tres de las obras de Albertina Tafolla, donde utiliza recursos textiles para crearlos.

- Primera imagen: “Las cartas que nunca escribí”. Libro de artista. 2013.
- Segunda imagen: “Libro de artista”. 2008.
- Tercera imagen: “Nuestra piel”. Libro de artista. 2009.

### 3. JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA

El proceso para llegar a la idea final fue una sucesión de varias etapas.

La principal idea de propuesta no tenía mucho que ver con el resultado final.

En principio yo quería realizar un proyecto documentado a través de fotografías sobre países y lo que significa salir de tu entorno para conocer nuevas culturas.

Durante el tiempo que me dediqué a viajar me di cuenta de la importancia que tenía en ese momento la gente que estaba conociendo en cada lugar. Fue entonces cuando empecé a apuntar en un diario todas las historias, anécdotas y vivencias de muchas personas que conocí en el camino. Esto fue lo que me llevo a relacionar ambas cosas.

La propuesta acabó centrándose en mujeres ya que tuve más facilidad para conseguir historias con más peso por parte de ellas. Por alguna razón, que podemos deducir o no, a los hombres a los cuales conocí les costaba mucho más contar algo personal. Pero eso es solo por ahora ya que es un proyecto a largo plazo en el cual me gustaría incluir todo tipo de vivencias independientemente de que sean hombres o mujeres.

Debido a mi experiencia, pude sentir diferentes sensaciones en cada lugar visitado. Algunos se asemejaban entre ellos a pesar de estar en partes diferentes del mundo y sin embargo otros eran todo lo opuesto, a partir de esas experiencias pude crear una visión de la esencia de aquel lugar.

A parte de ello indagué en la historia del país y fue así como conseguí relacionar del todo cada sitio con algunas de las historias que tenía. Esto me fue de gran ayuda para conectar la parte narrativa con el aspecto visual, ya que cada mujer esta creada en base a aquello que me transmitió el país y también a aquella persona que me contó su historia.

En cuanto a la forma de representarlo en principio quería crear un blog, un libro o un diario virtual con las historias y sus correspondientes imágenes.

Luego, a medida que fui creando el contenido y las ilustraciones me decanté por la idea de hacer un diario, pero físico, ya que iba a estar formado por memorias personales.

Un diario artesanal, jugando con distintos tipos de papeles y de tipografías que ayudaran a transmitir la identidad de cada apartado.

Es importante destacar también que el diario no posee ningún título. Quise que se asemejara lo máximo posible a un diario íntimo, que no contiene ninguna antelación sobre aquello que te vas a encontrar dentro y además mantiene el anonimato.

Respecto a los relatos, decidí mostrar aquellos que más me marcaron, pero contados de una forma menos brusca, ya que los cuatro relatos elegidos hablan de momentos muy difíciles.

Quise contarlo desde un punto de vista optimista, al fin y al cabo, una de las intenciones del libro es que el lector sea capaz de ver la belleza colateral de toda la crueldad que puede existir en el mundo y por ello fue también que me pareció una buena idea utilizar la historia de diferentes países.

Creo que todo el mundo alguna vez ha sentido curiosidad por algún país ya sea por su riqueza, su cultura, su arquitectura, su naturaleza o por muchas otras razones. Sin embargo, considero que es necesario indagar más allá de fotografías o videos para conocer realmente un lugar.

Lo mismo sucede con las personas, aparte de por su aspecto físico en este caso, ambos son reconocidos por una serie de características y sucesos.

Otra de las intenciones del diario independientemente de aquello que el lector pueda sentir en cada historia es que, al pasar de un relato a otro, sienta un mínimo la sensación que yo sentí al pisar ese lugar, o al escuchar esa historia. Es también una forma de motivar al lector a que se abra a conocer gente y a conocer lugares, considero que es una buena forma de aprender constantemente, ya que te das la oportunidad de ver la vida desde los dos puntos de vista, el externo y el interno.

Todas estas partes tienen el mismo peso en el proyecto. Las imágenes, las memorias de aquellas personas, los sucesos de aquel lugar y la representación en forma de diario con su correspondiente material se complementan entre ellas.

#### 4. PROCESO DE PRODUCCIÓN

El primer paso para llevar a cabo la producción de este proyecto fue tener clara que historia conectaba con cada país.

Lo siguiente a ello sería tener claro los países o ciudades, para poder crear los escenarios que en este caso serían: Nápoles, Berlín, Copenhague y Marruecos.

Sucesivamente me dispuse a crear los personajes, o al menos a hacerme una idea de cómo sería cada mujer, algunas de ellas las tuve claras desde el principio y otras han evolucionado a medida que las iba creando.



Figura 2. Bocetos. Dibujos, ilustraciones y fotografías.

Una vez clara esa parte, tenía que pensar de qué forma unir ambas, el país con la mujer.

Hice varias pruebas, utilicé solo ilustraciones y también mezclé fotos con ilustraciones para poder ver de qué forma quedaría mejor estéticamente.



Figura 2. Pruebas. Ilustraciones y fotografías.

Llegué a la conclusión de que haría todo ilustrado, ya que me parecía que creaba una armonía que me agradaba más visualmente. Cada mujer en ese mismo país, una foto donde destacara el lugar y otra donde destacara ella. Excepto en el caso de Marruecos en donde la mujer solo aparece en la primera imagen.

Ejemplo:



Figura 4. Nápoles ciudad. Ilustración.



Figura 5. Nápoles mujer. Ilustración.

Por último, en cuanto a la cubierta del diario decidí utilizar objetos de la naturaleza, ya que el interior hace referencia a todas partes del mundo. Utilicé hojas para cubrir dos cartones, los uní con pegamento y le hice las perforaciones para poder unir ambas tapas.

Una vez acabado lo repase con cola y agua para que tuviera más brillo.

El diario no contiene ningún título dentro, simplemente lo abres y te encuentras con las historias.



Figura 6. Portada y Contraportada. Objetos de la naturaleza. A5. 2019.



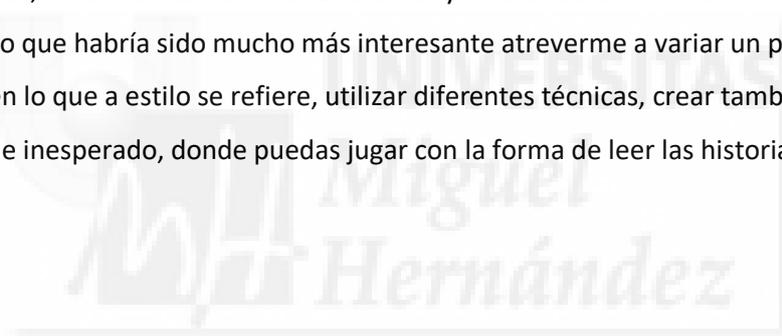
## 1. RESULTADOS

En cuanto al resultado final del proyecto estoy bastante conforme con él, ya que considero que le evolución que ha tenido en todos los aspectos se asemeja a aquello que yo quería transmitir desde el principio, pero no había encontrado la forma de llevarlo a cabo y representarlo, pero gracias al proceso y a las pruebas he podido conseguirlo.

La dinámica y la forma que ha tomado el libro es totalmente de mi agrado.

Por otra parte, he conseguido también que la forma de reproducirlo a nivel físico se complemente tal y como quería con las historias, utilizando diferentes tipos de papeles para cada una de ellas, en esto también ha influido la tipografía utilizada para cada historia.

Considero que aún hay muchas cosas para mejorar y otras para experimentar y así lograr otros objetivos más interesantes ya que se trata de un libro diferente a los demás, donde no hay una historia continua, si no muchas historias diferentes y hechas de diferentes formas, por ello también pienso que habría sido mucho más interesante atreverme a variar un poco más en las ilustraciones en lo que a estilo se refiere, utilizar diferentes técnicas, crear también un diario más dinámico e inesperado, donde puedas jugar con la forma de leer las historias o ver las ilustraciones.



Imágenes del resultado final del diario:



Figura 7. Portada. Diario. Objetos de la naturaleza. A5.2019



Figura 8. Página 1. Diario. Berlin. Ilustración. Papel marmoleado. A5. 2019.

Tenia 16 años, todas sus amigas empezaban a salir, a conocer gente, a interesarse por descubrir cosas nuevas, a entrar en el famoso y tan complicado mundo de la adolescencia.  
En cada intento por vivir lo mismo que las demás su padre le repetía constantemente que se centrara en estudiar, en ser una buena mujer para así, el día de mañana conseguir un buen marido y poder tener una familia, ya que ese era su deber como mujer.

Cuando cumplió los 18 empezó a trabajar en un bar y de noche, por supuesto, a escondidas; le mentía a sus padres, les decía que dormía en casa de alguna amiga. Unos meses más tarde su padre se enteró, "vas como una puta por la noche sirviendo copas", "mira como vas vestida, así nunca nadie te va a respetar", de todo el discurso esas dos frases fueron las que la marcaron.

¿Por qué mi manera de vestir, o la forma en que consigo dinero me hace ser menos respetable que cualquier otra persona? Se preguntó.  
Fue en ese preciso instante cuando se dio cuenta que llevaba toda su vida viendo como su padre hacía y deshacía sobre su vida, la de sus hermanas y sobre todo sobre la de su madre.

En ese momento se dio cuenta que no quería vivir en una cárcel, dónde para ser buena mujer, hija y hermana tenía que ser una persona sumisa, siguiendo órdenes de su padre para más adelante seguir las de su futuro marido. Fue ahí cuando decidió que tenía que hacer algo.

Decidió ponerse a estudiar, tenía que movilizarse todos los días al pueblo de al lado así que era la excusa perfecta para apenas pasar por casa. Así era su vida, estudiar un curso que no le gustaba para no estar por las mañanas en su casa e irse a trabajar por las noches al bar.

Así fue como conoció a quien más tarde se convertiría en "su salvación", como le llama ella.

Un día sin más les dijo a sus padres que se iba de vacaciones con sus amigas y no volvió más a casa. Se fue, con él, a otra ciudad.

Conocerlo fue lo le dio ese empujoncito que le faltaba para echar a volar, para conseguir esa libertad que tanto anhelaba.

Ahora tiene su trabajo, terminó de estudiar algo que realmente le apasionaba, y aunque le hubiera encantado que las cosas fueran diferentes tuvo que elegir.

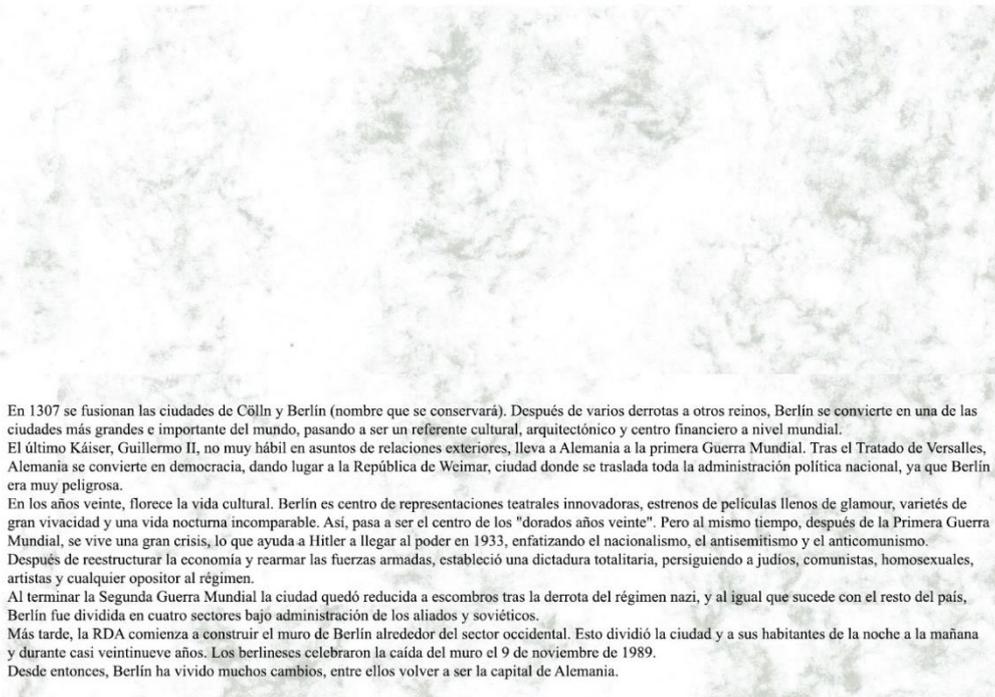
Todos la conocen por su historia, supongo que eso es lo que la hace especial.

Su historia como ya puedes ver es un poco triste, ha estado dividida durante mucho tiempo, se ha sentido encarcelada y ha visto y vivido muchas cosas, pero aquí está, siendo una por fin, siendo aquella que me enamoró cuando la visité, siempre dinámica y con muchas ganas de salir adelante, una ciudad que cambia totalmente ante tus ojos cuando conoces su historia. Seguro has escuchado hablar de ella, o las típicas frases de que "Berlín es joven y libre", "Berlín es fea pero atractiva" o "pobre pero sexy", en fin, tantas frases giran en torno a su historia o a lo que te transmite... Pero supongo que la mejor forma de comprobarlo es que la descubras tú.

Figura 9. Página 2. Diario. Berlin. Ilustración. Papel marmoleado. A5. 2019.



Figura 10. Página 3. Diario. Berlin. Ilustración. Papel marmoleado. A5. 2019.



En 1307 se fusionan las ciudades de Cölln y Berlín (nombre que se conservará). Después de varias derrotas a otros reinos, Berlín se convierte en una de las ciudades más grandes e importante del mundo, pasando a ser un referente cultural, arquitectónico y centro financiero a nivel mundial. El último Káiser, Guillermo II, no muy hábil en asuntos de relaciones exteriores, lleva a Alemania a la primera Guerra Mundial. Tras el Tratado de Versalles, Alemania se convierte en democracia, dando lugar a la República de Weimar, ciudad donde se traslada toda la administración política nacional, ya que Berlín era muy peligrosa. En los años veinte, florece la vida cultural. Berlín es centro de representaciones teatrales innovadoras, estrenos de películas llenos de glamour, variedades de gran vivacidad y una vida nocturna incomparable. Así, pasa a ser el centro de los "dorados años veinte". Pero al mismo tiempo, después de la Primera Guerra Mundial, se vive una gran crisis, lo que ayuda a Hitler a llegar al poder en 1933, enfatizando el nacionalismo, el antisemitismo y el anticomunismo. Después de reestructurar la economía y rearmar las fuerzas armadas, estableció una dictadura totalitaria, persiguiendo a judíos, comunistas, homosexuales, artistas y cualquier opositor al régimen. Al terminar la Segunda Guerra Mundial la ciudad quedó reducida a escombros tras la derrota del régimen nazi, y al igual que sucede con el resto del país, Berlín fue dividida en cuatro sectores bajo administración de los aliados y soviéticos. Más tarde, la RDA comienza a construir el muro de Berlín alrededor del sector occidental. Esto dividió la ciudad y a sus habitantes de la noche a la mañana y durante casi veintinueve años. Los berlineses celebraron la caída del muro el 9 de noviembre de 1989. Desde entonces, Berlín ha vivido muchos cambios, entre ellos volver a ser la capital de Alemania.

<sup>1</sup>Figura 11. Página 3.1. Diario. Berlin. Ilustración. Papel marmoleado. A5. 2019.

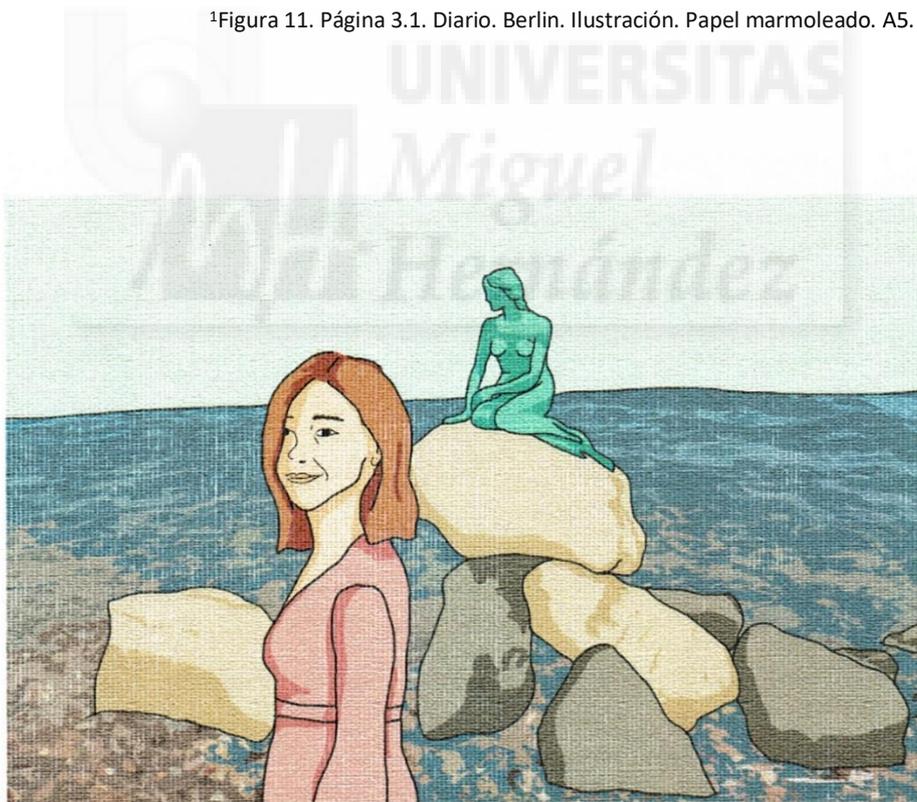


Figura 12. Página 4. Diario. Copenhague. Ilustración. Papel tacto acuarela. A5. 2019.

<sup>1</sup> Esta página se sitúa en la parte de detrás y en la misma hoja que la figura 10, página 3.

"Papá, yo también te echo de menos pero créeme, aquí estoy bien, no te preocupes", me dijo que eran las primera palabras de alivio que recordaba después de muchos años.

Tuvo su primera pareja con 15 años, con quien pasó prácticamente toda su adolescencia. El primer año fue como un cuento, primer amor, primera persona con la que se atrevió a experimentar y a vivir cosas nuevas. Un cuento que poco a poco se fue torciendo. Le escuché hablar horas y horas, y no dejaba de sorprenderme cada historia que me contaba, sin embargo, aunque hubieron muchas más y peores la que mejor recuerdo es la primera. Llevaban 5 meses de relación y la invitó a ir a una fiesta con sus amigos, ella ya los conocía y no se sentía del todo cómoda con el ambiente, ya que ellos fumaban y bebían mucho, algo que a ella nunca le divertió y pensó que no habría ningún problema si ella decidía quedarse en casa o simplemente hacer otra cosa.

Se lo expresó a él y automáticamente empezó a gritarle que sus amigos no eran unos drogadictos, que les estaba faltando el respeto y para cuando ella quiso responder ya estaba sintiendo el puño de él en su cara. Se quedó de piedra, sin saber cómo reaccionar, en ese momento la invadió el miedo y simplemente decidió ir a la fiesta sin decir nada y justificando a todo el mundo que a aquella marca en su rostro había sido por una caída. Al volver de la fiesta le pidió perdón, llorando incluso y le juró que no volvería a pasar, que simplemente había tenido un mal día y no supo controlarse, pero evidentemente no fue así. Eso fue la primera de muchas no, muchísimas, así, con ese miedo, con excusas, con mentiras a su propia familia, quedándose sin amigos por solo estar con él, con cada vez menos autoestima debido a su maltrato tanto físico como psicológico, así pasó 11 años más con él.

Él quería ser padre, a ella, en cambio, la idea la aterraba, tomaba anticonceptivos o escondidos hasta que un día se enteró, fue tan grande su enfado decidió "castigarla" como decía él, quemando la ropa que aún llevaba puesta, una vez más el miedo la invadió y se prometió que no volvería a hacer algo que lo enfadara nunca más.

Meses después se quedó embarazada, y perdió ese bebé debido a sus constantes golpizas. A mes volvió a quedar embarazada, pasaron 9 meses, de maltrato psicológico porque por el bebé ya no le levantaba la mano.

Ya cómo brillaban sus ojos cuando me contaba el momento en el que tuvo a su hijo en sus brazos por primera vez, ese momento marcó el antes y el después. Nada más verlo sintió la necesidad de protegerlo, de alejarse de todo aquello que pudiera hacerle daño, sintió aún más miedo pero esta vez era diferente, por que sabía que esta vez el miedo no la iba a frenar.

Tenía familiares que vivían fuera del país así que un día sin más hizo sus maletas y se fue con su hijo, se fue del país a empezar una nueva vida. Después de tantos malos tragos aprendió a recomponerse, de teclas y cada una de las caídas, he creado su propia filosofía de vida, así le llama ella, incluso le puso un nombre. ¿Quieres saber cual es? Se llama *hygge* y se trata de buscar la felicidad en pequeñas y sencillas cosas. Seguro que te suena de algo, su vida, su historia, su filosofía. al fin y al cabo, ¿quién no ha escuchado nunca hablar de Copenhague?

Figura 13. Página 5. Diario. Copenhague. Ilustración. Papel tacto acuarela. A5. 2019.

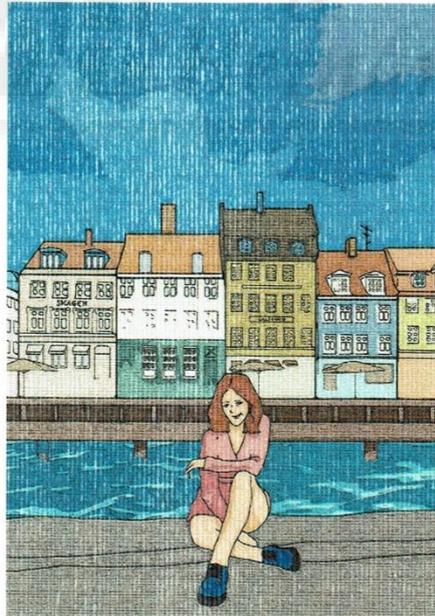


Figura 14. Página 6. Diario. Copenhague. Ilustración. Papel tacto acuarela. A5. 2019.

Copenhague fue fundada en 1160 y se transformó en un puerto clave para el comercio de la Península Escandinava y con el norte de Alemania. Su crecimiento provocó que se viera amenazada por ambiciones conquistadoras de países vecinos, lo que llevó a la construcción de murallas defensivas en el siglo XIII.

En los siglos siguientes Copenhague sufrió diversas tragedias. Entre 1658 y 1659 la ciudad sufrió el asedio sueco al mando del rey Carlos X, que fue repelido. En 1711 la peste bubónica diezmo a una tercera parte de la población. Y en 1728 y 1795 dos grandes incendios destruyeron casi por completo el sector medieval de Copenhague.

Más tarde la ciudad se fue reconstruyendo poco a poco pero entre 1801 y 1807 se sucedieron ataques ingleses y severos bombardeos, en el marco de las Guerras Napoleónicas. La ciudad quedó virtualmente devastada debido a que sus sistemas defensivos eran antiguos.

Esto tuvo como consecuencia un período de extrema pobreza entre la población. El comercio colapsó y la banca danesa quebró en 1813.

Durante la segunda guerra mundial fue ocupada por el ejército Alemán y bombardeada seguidas veces.

Tras la guerra comenzó la recuperación y el crecimiento y en el año 2008 Copenhague obtuvo el primer puesto en el ranking de ciudades con mejor calidad de vida, y también fue declarada "Mejor Ciudad de Diseño". En el 2010 fue declarada "Mejor ciudad del mundo para vivir."

<sup>2</sup> Figura 15. Página 6.1. Diario. Copenhague. Ilustración. Papel tacto acuarela. A5. 2019.

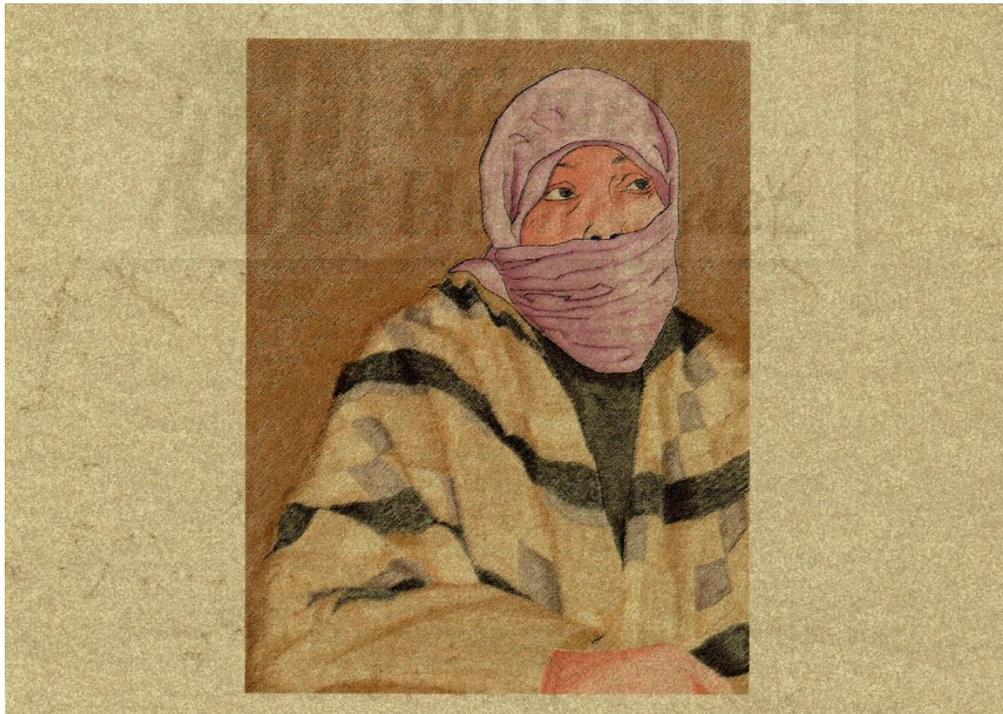


Figura 16. Página 7. Diario. Marruecos. Ilustración. Papel elefante marrón. A5. 2019.

---

<sup>2</sup> Esta página se sitúa en la parte de detrás y en la misma hoja que la figura 14, página 6.

Vivió siempre bajo la influencia de una cultura que a día de hoy crea mucha controversia para la gente de fuera. La cultura y la fe fueron quienes guiaron su vida, tanto para bien como para mal. Me la encontré sentada en un callejón, sola y con una mirada realmente triste. Me dijo que la vida le estaba dando muchas lecciones, que no entendía todavía el porqué pero que sabía que en algún momento sería capaz de verlo.

El primer golpe que le dio la vida fue cuando su marido tuvo un accidente y falleció teniendo ella dos hijos y estando embarazada del tercero. Era muy joven, se casó por obligación, por que era su deber pero con el tiempo terminó estando a gusto en esa relación, era un hombre realmente bueno con ella. Después de aquello estuvo durante un mes en shock, un mes en el que apenas recuerda lo que sintió y cómo lo vivió.

¡fortunadamente tuvo el apoyo de ambas familias, tanto de la suya como la de la familia de su difunto marido. La fe en que todo saldría bien y en que todo sucede por alguna razón la mantenía día a día con cada vez más fuerza.

Su hijo mayor, quien pasado los años empezó a estudiar y a trabajar y quien empezó a sustentar a la familia, era guía turístico. El joven hizo muy buenas migas con un profesor que había ido desde otro país a dar clases. Era un joven muy inteligente, curioso y con mucha iniciativa y aprender cosas de alguien que provenía de una cultura tan diferente le era muy interesante. Llegó un momento en cual el profesor visitaba constantemente su casa, ahí fue cuando el contacto entre ella y él se fue haciendo cada vez más íntimo, hasta llegar a un punto que ambos sabían que solo les iba a traer problemas.

Ella luchaba con ella misma, sabía que no estaba bien lo que estaba haciendo y todas las consecuencias que esto podía acarrear, se prometía una y otra vez que se iba a alejar de esa situación pero cuando lo tenía cerca era imposible, estaba realmente enamorada de aquel hombre.

Su hermano, quien era un hombre muy autoritario y ecuanime empezó a sospechar que algo pasaba, hasta que descubrió la verdad.

"Ese día perdí todo lo que tenía", me dijo y se me encogió el corazón.

Su hermano tuvo un poco de piedad con ambos y les pidió que desaparecieran, que él volviera de donde había venido y en lo que a ella respectaba que desapareciera de la vida de sus propios hijos y a cambio él no diría ni una sola palabra sobre aquello.

El intentó convencerla, pero ella asumió aquello como su castigo por haberse dejado llevar por algo que ofendía aquella fe que tanto defendía.

A día de hoy vive en la calle, de lo que los turistas cuando pasan por allí le ofrecen, de lo que puede conseguir a duras penas. Esa es su situación actual, triste ¿verdad?, a veces seguir estrictamente una creencia es lo que te destruye y a la vez es lo que te mantiene vivo.

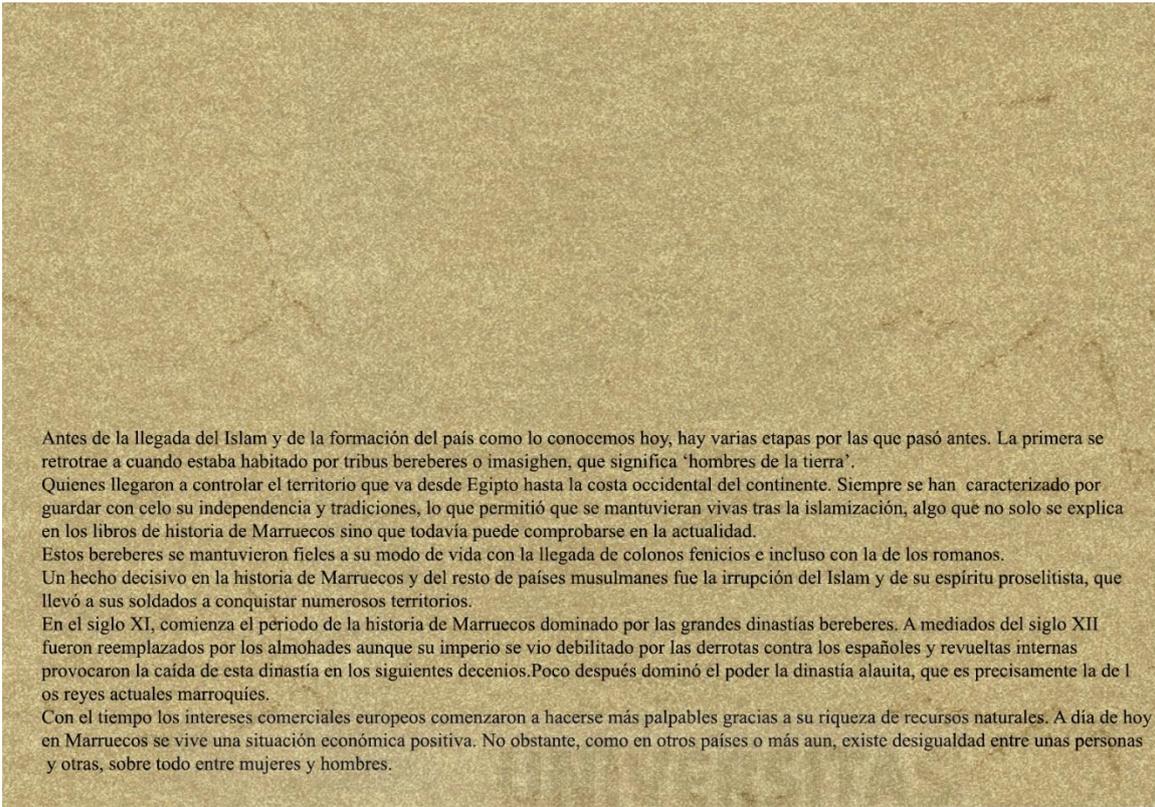
A mí, personalmente este lugar me crea sentimientos encontrados, despierta en mí mucha curiosidad la diversidad de estilos de vida que pueden existir y la vez tristeza que algo tan rico en esa misma diversidad pueda llegar a destruir tanto a alguien.

Supongo que todo el que ha pisado Marruecos siente algo parecido.

Figura 17. Página 8. Diario. Marruecos. Ilustración. Papel elefante marrón. A5. 2019.



Figura 18. Página 9. Diario. Marruecos. Ilustración. Papel elefante marrón. A5. 2019.



Antes de la llegada del Islam y de la formación del país como lo conocemos hoy, hay varias etapas por las que pasó antes. La primera se retrotrae a cuando estaba habitado por tribus bereberes o imasighen, que significa 'hombres de la tierra'.

Quienes llegaron a controlar el territorio que va desde Egipto hasta la costa occidental del continente. Siempre se han caracterizado por guardar con celo su independencia y tradiciones, lo que permitió que se mantuvieran vivas tras la islamización, algo que no solo se explica en los libros de historia de Marruecos sino que todavía puede comprobarse en la actualidad.

Estos bereberes se mantuvieron fieles a su modo de vida con la llegada de colonos fenicios e incluso con la de los romanos.

Un hecho decisivo en la historia de Marruecos y del resto de países musulmanes fue la irrupción del Islam y de su espíritu proselitista, que llevó a sus soldados a conquistar numerosos territorios.

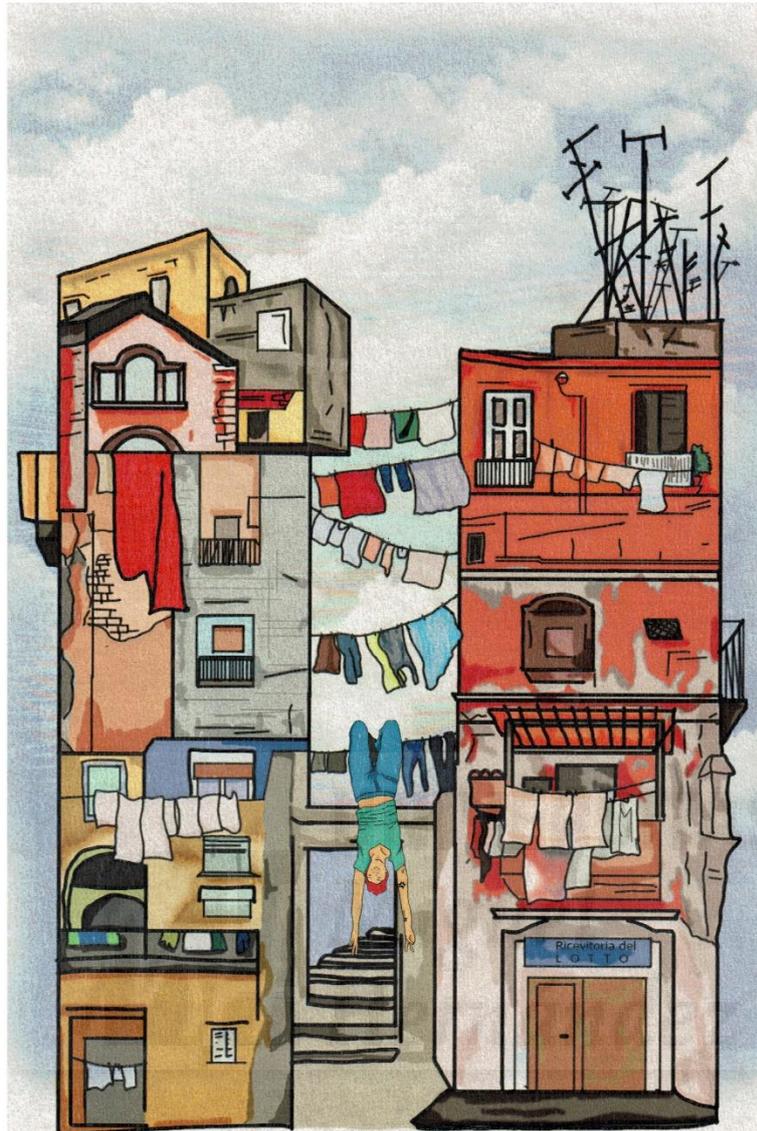
En el siglo XI, comienza el período de la historia de Marruecos dominado por las grandes dinastías bereberes. A mediados del siglo XII fueron reemplazados por los almohades aunque su imperio se vio debilitado por las derrotas contra los españoles y revueltas internas provocaron la caída de esta dinastía en los siguientes decenios. Poco después dominó el poder la dinastía alauita, que es precisamente la de los reyes actuales marroquíes.

Con el tiempo los intereses comerciales europeos comenzaron a hacerse más palpables gracias a su riqueza de recursos naturales. A día de hoy en Marruecos se vive una situación económica positiva. No obstante, como en otros países o más aun, existe desigualdad entre unas personas y otras, sobre todo entre mujeres y hombres.

<sup>3</sup>Figure 19. Página 9.1. Diario. Marruecos. Ilustración. Papel elefante marrón. A5. 2019.

---

<sup>3</sup> Esta página se sitúa en la parte de detrás y en la misma hoja que la figura 18, página 9.



<sup>4</sup> Figura 20. Página 10. Diario. Nápoles. Ilustración. Papel paroment. A4. 2019.

---

<sup>4</sup> Esta página va en un formato más grande y doblada a la mitad para que encaje con el resto del libro que es A5.

Esta parte igual te parece un poco caótica, al menos así la considero yo, se trata de una historia llena de gente que viene y se va, de otros que se quedan, de constantes cambios, sí, algo así como una montaña rusa. Una historia donde nunca sabes lo que va a pasar, pero vamos a empezar que seguro que te suena de algo.

Ahora ha cambiado mucho, eso dice ella, antes era una niña que constantemente se dejaba llevar por impulsos, que no pensaba las consecuencias y cometía los mismos errores, una y otra vez.

La primera vez que pensó que era hora de frenar y pensar bien las cosas fue cuando tuvo su primer hijo con 16 años, sí, 16, una niña ¿verdad? Una niña que tuvo que madurar de golpe, pasó de estar leyendo apuntes del instituto para leer instrucciones de como poner un pañal.

Dice que fue una de las épocas más difíciles para ella, ser una estudiante de 17/18 años y a la vez ser madre supongo y por lo que ella me cuenta, no era nada fácil, y no cualquier madre, sino madre soltera.

El padre de su hijo desapareció, como quien dice, por arte de magia, pero aun así ella no dudó en seguir adelante con su vida, con sus estudios y sobre todo con su hijo.

Más tarde tomó otra decisión que no fue la más acertada y sin darse cuenta acabó en una relación que fue de lo más tóxica, llena de celos, de peleas y de mentiras. Una relación que por lo que sé, le costó mucho tiempo poder salir de ahí y sanarse, pero como he dicho anteriormente solo fue cuestión de tiempo que lo consiguiera.

Años después conoció a otra persona que resultó ser todo lo contrario a su anterior pareja, "era aquello que necesitaba" me contó con los ojos brillosos al preguntarle si había rehecho su vida. A día de hoy tiene otro hijo con esa persona, ha conseguido tener una familia sana y completa.

Como te había dicho esta historia está llena de caos, de decisiones tomadas por el impulso, pero decisiones que la han hecho crecer y a día de hoy la han hecho llegar a tomar las decisiones correctas. Supongo que nunca dejará de ser un caos, dentro de él está su encanto, o mejor dicho, su esencia o eso es lo que yo pienso. Yo personalmente cuando la conocí pensé "Dios mío, Nápoles es un caos", sentí miedo, me sentí insegura y me dije a mí misma que nunca podría vivir allí. Luego me fue sorprendiendo con su belleza, con la amabilidad y hospitalidad de la gente, la alegría y pensaba "no podría vivir aquí, pero volvería mil veces más". Si tuviera que describirla en una frase sería así. "Nápoles es una ciudad de la que huyes pero si te detienes a disfrutarla luego acabas volviendo"

Figura 21. Página 11. Diario. Nápoles. Ilustración. Papel paroment. A5. 2019.

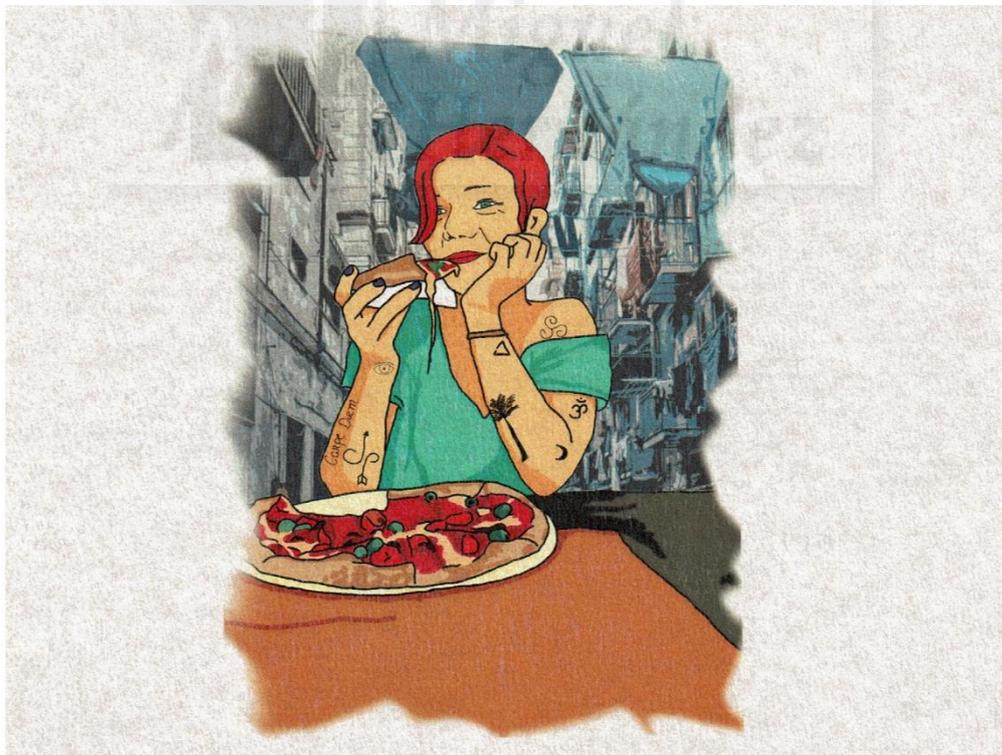


Figura 22. Página 12. Diario. Nápoles. Ilustración. Papel paroment. A5. 2019.

La ciudad de Nápoles fue fundada por los antiguos griegos, que se establecieron en el sur de Italia. Nápoles fue durante muchos siglos la ciudad más grande y próspera de Italia, una de las tres más grandes de Europa, y la mayor urbe sobre la que gobernaron los Austrias hispanos. Durante la guerra civil fue ocupada por tropas que masacraron a muchos de los habitantes pero con el retorno de la paz volvió a florecer.

En el siglo IV el Imperio Romano se dividió en dos. Luego, en el siglo V d.C., la mitad occidental del Imperio Romano fue invadida y terminó completamente en el año 476 d.C. Italia quedó en manos de los pueblos germánicos. Sin embargo, la mitad oriental del Imperio Romano sobrevivió. Los bizantinos estaban decididos a recuperar el sur de Italia. En el año 536 d.C. asediaron y capturaron Nápoles pero poco a poco el dominio bizantino se debilitó y en 645 un napolitano nativo llamado Basilio se convirtió en duque de Nápoles. En los siglos siguientes Nápoles prosperó y el comercio con otros lugares alrededor del Mediterráneo floreció.

Más tarde fue conquistada por los normandos, gobernada por un emperador alemán y luego pasó a ser parte de un gran imperio español. En el siglo XVII Nápoles sufrió una depresión económica y con ello la rebelión de la ciudad.

Luego, en 1860, Italia se unificó. El 21 de octubre de 1860, el pueblo de Nápoles votó abrumadoramente a favor de unirse a la nueva Italia unida. Sin embargo, Nápoles ha perdido gran parte de su antigua importancia. Nápoles también sufrió mucho durante la Segunda Guerra Mundial. Los bombardeos aliados causaron un gran daño a la ciudad. A finales del siglo XX, Nápoles sufrió un alto nivel de desempleo. Sin embargo, en los años 90 la situación cambió y Nápoles fue regenerada.

Hoy Nápoles es una ciudad próspera. En la actualidad, la población de Nápoles es de 960.000 habitantes.

<sup>5</sup> Figura 23. Página 12.1. Diario. Nápoles. Ilustración. Papel paromente. A5. 2019.



Figura 24. Contraportada. Diario. Objetos de la naturaleza. A5. 2019.

---

<sup>5</sup> Esta página se sitúa en la parte de detrás y en la misma hoja que la figura 22, página 12.

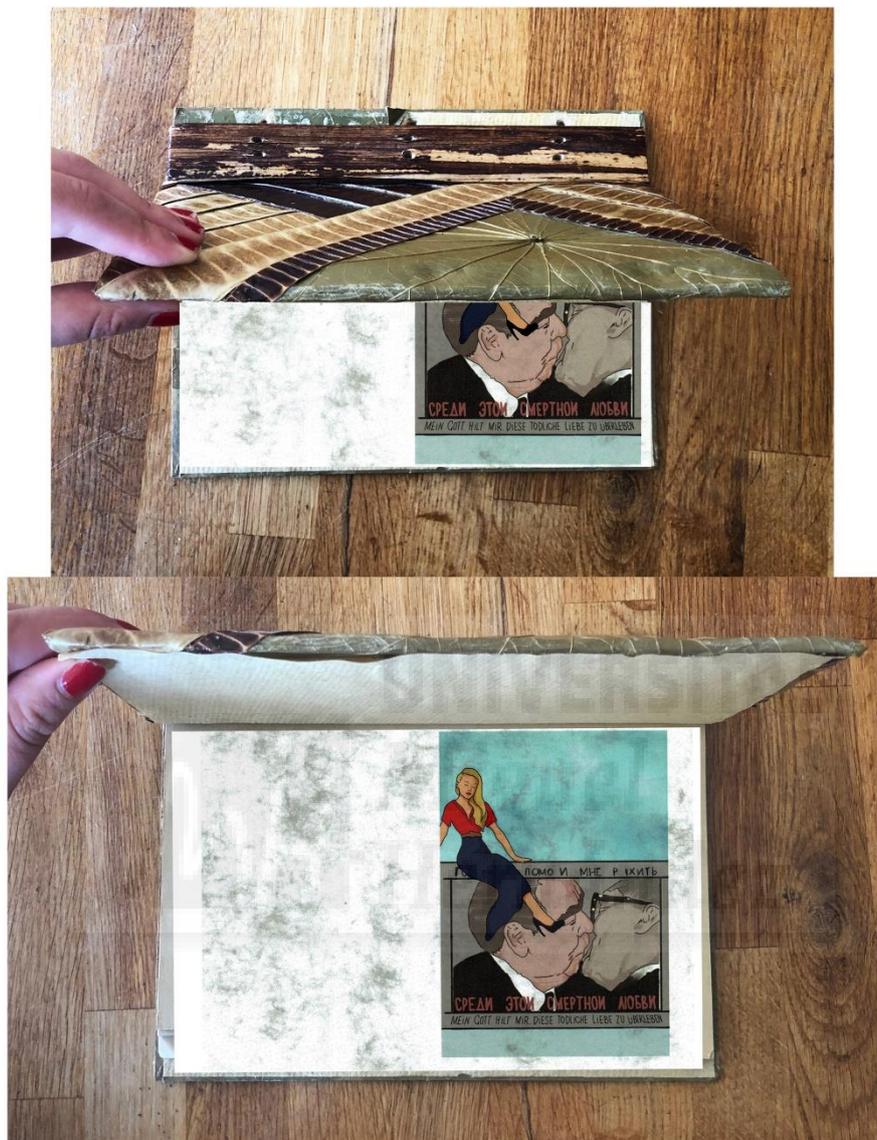


Figura 25. Portada. Apertura del diario. A5. 2019.

## 6. BIBLIOGRAFIA

- “Breve historia de la ciudad de Berlín” (<http://www.berlin.es/breve-historia.htm>)
- “Historia de Berlín” (<https://www.disfrutaberlin.com/historia>)
- “Historia de Copenhague. Del origen al renacimiento” (<https://www.101viajes.com/copenhague/historia-copenhague>)
- “Historia de Copenhague. ([https://www.ecured.cu/Copenhague\\_\(Dinamarca\)](https://www.ecured.cu/Copenhague_(Dinamarca)))
- “Historia de Nápoles” (<https://quehistoria.com/europa/italia/napoles/>)
- “Historia de Nápoles” (<https://biografiard.blogspot.com/2014/03/historia-de-napoles.html>)
- “La situación política en Marruecos” (<http://www.cadtm.org/La-situacion-politica-en-Marruecos>)
- “Historia de Marruecos” (<https://www.lonelyplanet.es/africa/marruecos/historia>)
- “Me lo llevaré a la sepultura, recuerdo personal de la historia” <https://noticias.perfil.com/2016/11/28/me-lo-llevare-a-la-sepultura-recuerdo-personal-de-la-historia/>
- “La tempestad. Me lo llevaré a la sepultura” <https://www.latempestad.mx/me-lo-llevare-a-la-sepultura/>
- “Fundación Melba. Programas publicaciones 2016” <https://malba.org.ar/libro-me-lo-llevare-a-la-sepultura/>
- “Yo soy arte: el libro del artista” [https://www.infotecarios.com/libro-de-artista/#.XW\\_QuCgzZPY](https://www.infotecarios.com/libro-de-artista/#.XW_QuCgzZPY)
- “Albertina Tafolla. Libros de artista” <http://intercambioartetextil.blogspot.com/2012/08/albertina-tafolla-r-libros-de-artista.html>
- “Red libro de artista” <https://librodeartista.ning.com/profile/AlbertinaTafollaRodriguez>

## ANEXO

Relatos de las personas:

### BERLIN

Tenía 16 años, todas sus amigas empezaban a salir, a conocer gente, a interesarse por descubrir cosas nuevas, a entrar en el famoso y tan complicado mundo de la adolescencia.

En cada intento por vivir lo mismo que las demás su padre le repetía constantemente que se centrara en estudiar, en ser una buena mujer para así, el día de mañana conseguir un buen marido y poner tener una familia, ya que ese era su deber como mujer.

Cuando cumplió 18 años empezó a trabajar en un bar y de noche, por supuesto, a escondidas; le mentía a sus padres, les decía que dormía en casa de una amiga. Unos meses más tarde su padre se enteró, “vas como una puta por la noche sirviendo copas”, “mira cómo vas vestida, así nunca nadie te va a respetar”, de todo el discurso esas dos frases fueron las que la marcaron.

¿Por qué mi manera de vestir, o la forma en que consigo dinero me hace ser menos respetable que cualquier otra persona? Se preguntó.

Fue en ese preciso instante cuando se dio cuenta que llevaba toda su vida viendo como su padre hacía y deshacía sobre su vida, la de sus hermanas y sobre todo sobre la de su madre.

En ese momento se dio cuenta que no quería vivir en una cárcel, dónde para ser buena mujer, hija y hermana tenía que ser una persona sumisa, siguiendo órdenes de su padre para más adelante seguir las de su futuro marido. Fue ahí cuando decidió que tenía que hacer algo.

Decidió ponerse a estudiar, tenía que movilizarse todos los días al pueblo de al lado así que era la excusa perfecta para apenas pasar por casa. Así era su vida, estudiar un curso que no le gustaba para no estar por las mañanas en casa e irse a trabajar por las noches al bar.

Así fue como conoció a quien más tarde se convertiría en “su salvación”, como le llama ella.

Un día sin más les dijo a sus padres que se iba de vacaciones con sus amigas y no volvió más a casa. Se fue, con él, a otra ciudad.

Todas la conocen por su historia, supongo que eso es lo que la hace especial.

Su historia como ya puedes ver es un poco triste, ha estado dividida durante mucho tiempo, se ha sentido encarcelada y ha visto y vivido muchas cosas, pero aquí está, siendo una por fin, siendo aquella que me enamoró cuando la visité, siempre dinámica y con muchas ganas de

salir Adelante, una ciudad que cambia totalmente ante tus ojos cuando conoces su historia. Seguro has escuchado hablar de ella, o las típicas frases de que “Berlín es joven y libre”, “Berlín es fea pero atractiva” o “pobre pero sexy”, en fin, tantas frases giran en torno a su historia o a lo que te transmite... Pero supongo que la mejor forma de comprobarlo es que la descubras tú.

## COPENHAGUE

“Papá, yo también te echo de menos, pero créeme, aquí estoy bien, no te preocupes”, me dijo que eran las primeras palabras de alivio que recordaba después de muchos años.

Tuvo su primera pareja con 15 años, con quien pasó prácticamente toda su adolescencia.

El primer año fue como un cuento, primer amor, primera persona con la que se atrevía a experimentar y a vivir cosas nuevas. Un cuento que poco a poco se fue torciendo.

La escuché hablar horas y horas, y no dejaba de sorprenderme cada historia que me contaba, sin embargo, aunque hubieron muchas más y peores la que mejor recuerdo es la primera.

Llevaban 6 meses de relación y la invitó a ir a una fiesta con sus amigos, ella ya los conocía y no se sentía del todo cómoda con el ambiente, ya que ellos fumaban y bebían mucho, algo que a ella nunca le divirtió y pensó que no habría ningún problema si ella decidía quedarse en casa o simplemente hacer otra cosa.

Se lo expresó a él y automáticamente empezó a gritarle que sus amigos no eran unos drogadictos, que les estaba faltando el respeto y para cuando ella quiso responder ya estaba sintiendo el puño de él en su cara.

Se quedó de piedra, sin saber cómo reaccionar, en ese momento la invadió el miedo y simplemente decidió ir a la fiesta sin decir nada y justificando a todo el mundo que aquella marca en su rostro había sido por una caída.

Al volver de la fiesta le pidió perdón, llorando incluso y le juró que no volvería a pasar, que simplemente había tenido un mal día y no supo controlarse, pero evidentemente no fue así.

Esa fue la primera de muchas no, muchísimas, así, con ese miedo, con excusas, con mentiras a su propia familia, quedándose sin amigos por solo estar con él, con cada vez menos autoestima debido a su maltrato tanto físico como psicológico, así pasó 11 años más con él.

Él quería ser padre, a ella, en cambio, la idea la aterraba, tomaba anticonceptivos a escondidas hasta que un día se enteró, fue tan grande su enfado decidió “castigarla” como decía el,

quemando la ropa que aún llevaba puesta, una vez más el miedo la invadió y se prometió que no volvería a hacer algo que lo enfadara nunca más.

Meses después se quedó embarazada y perdió ese bebé debido a sus constantes golpizas. Al mes volvió a quedar embarazada, pasaron 9 meses, de maltrato psicológico porque por el bebé ya no le levantaba la mano.

Vi cómo brillaban sus ojos cuando me contaba el momento en el que tuvo a su hijo en sus brazos por primera vez, ese momento marcó el antes y el después. Nada más verlo sintió la necesidad de protegerlo, de alejarlo de todo aquello que pudiera hacerle daño, sintió aún más miedo, pero esta vez era diferente, porque sabía que esta vez el miedo no la iba a frenar.

Tenía familiares que vivan fuera del país así que un día sin más hizo sus maletas y se fue con su hijo, se fue del país a empezar una nueva vida.

Después de tantos malos tragos aprendió a recomponerse, de todas y cada una de las caídas, he creado su propia filosofía de vida, así le llama ella, incluso le puso un nombre, ¿Quieres saber cuál es? Se llama hyggie y se trata de buscar la felicidad en pequeñas y sencillas cosas.

Seguro que te suena de algo, su vida, su historia, su filosofía... al fin y al cabo, ¿quién no ha escuchado nunca hablar de Copenhague?

## MARRUECOS

Vivió desde pequeña bajo la influencia de una cultura que a día de hoy crea mucha controversia para la gente de fuera.

La cultura y la fe fueron quienes guiaron su vida, tanto para bien como para mal.

Me la encontré sentada en un callejón, sola y con una mirada realmente triste.

Me dijo que la vida le estaba dando muchas lecciones, que no entendía todavía por qué pero que sabía que en algún momento sería capaz de verlo.

El primer golpe que le dio la vida fue cuando su marido tuvo un accidente y falleció teniendo ella dos hijos y estando embarazada del tercero. Era muy joven, se casó por obligación, porque era su deber, pero con el tiempo terminó estando a gusto en esa relación, era un hombre realmente bueno con ella. Después de aquello estuvo durante un mes en shock, un mes en el que apenas recuerda lo que sintió y cómo lo vivió.

Afortunadamente tuvo el apoyo de ambas familias, tanto de la suya como la de la familia de su difunto marido. La fe en que todo saldría bien y en que todo sucede por alguna razón la mantenía día a día con cada vez más fuerza.

Su hijo mayor, quien pasado los años empezó a estudiar y a trabajar y quien empezó a sustentar a la familia, era guía turístico. El joven hizo muy buenas migas con un profesor que había ido desde otro país a dar clases. Era un joven muy inteligente, curioso y con mucha iniciativa y aprender cosas de alguien que provenía de una cultura tan diferente le era muy interesante.

Llegó un momento en cual el profesor visitaba constantemente su casa, ahí fue cuando el contacto entre ella y él se fue haciendo cada vez más íntimo, hasta llegar a un punto que ambos sabían que solo les iba a traer problemas.

Ella luchaba con ella misma, sabía que no estaba bien lo que estaba haciendo y todas las consecuencias que esto podía acarrear, se prometía una y otra vez que se iba a alejar de esa situación, pero cuando lo tenía cerca era imposible, estaba realmente enamorada de aquel hombre.

Su hermano, quien era un hombre muy autoritario y ecuánime empezó a sospechar que algo pasaba, hasta que descubrió la verdad.

“Ese día perdí todo lo que tenía”, me dijo y se me encogió el corazón.

Su hermano tuvo un poco de piedad con ambos y les pidió que desaparecieran, que él volviera de donde había venido y en lo que a ella respectaba que desapareciera de la vida de sus propios hijos y a cambio él no diría ni una sola palabra sobre aquello.

Él intentó convencerla, pero ella asumió aquello como su castigo por haberse dejado llevar por algo que ofendía aquella fe que tanto defendía.

A día de hoy vive en la calle, de lo que los turistas cuando pasan por allí le ofrecen, de lo que puede conseguir a duras penas.

Esa es su situación actual, triste ¿verdad?, a veces seguir estrictamente una creencia es lo que te destruye y a la vez es lo que te mantiene vivo.

A mí, personalmente este lugar me crea sentimientos encontrados, despierta en mí mucha curiosidad la diversidad de estilos de vida que pueden existir y la vez tristeza que algo tan rico en esa misma diversidad pueda llegar a destruir tanto a alguien.

Supongo que todo el que ha pisado Marruecos siente algo parecido.

## NÁPOLES

Esta parte igual te parece un poco caótica, al menos así la considero yo, se trata de una historia llena de gente que viene y se va, de otros que se quedan, de constantes cambios, sí, algo así como una montaña rusa. Una historia donde nunca sabes lo que va a pasar, pero vamos a empezar que seguro que te suena de algo.

Ahora ha cambiado mucho, eso dice ella, antes era una niña que constantemente se dejaba llevar por impulsos, que no pensaba las consecuencias y cometía los mismos errores, una y otra vez.

La primera vez que pensó que era hora de frenar y pensar bien las cosas fue cuando tuvo su primer hijo con 16 años, si, 16, una niña ¿verdad? Una niña que tuvo que madurar de golpe, pasó de estar leyendo apuntes del instituto para leer instrucciones de cómo poner un pañal.

Dice que fue una de las épocas difíciles para ella, ser una estudiante de 17/18 años y a la vez ser madre supongo y por lo que ella me cuenta, no era nada fácil, y no cualquier madre, sino madre soltera.

El padre de su hijo desapareció, como quien dice, por arte de magia, pero aun así ella no dudó en seguir adelante con su vida, con sus estudios y sobre todo con su hijo.

Más tarde tomó otra decisión que no fue la más acertada y sin darse cuenta acabó en una relación que fue de lo más tóxica, llena de celos, de peleas y de mentiras. Una relación que por lo que sé, le costó mucho tiempo poder salir de ahí y sanarse, pero como he dicho anteriormente solo fue cuestión de tiempo que lo consiguiera.

Años después conoció a otra persona que resultó ser todo lo contrario a su anterior pareja, “era aquello que necesitaba” me contó con los ojos brillantes al preguntarle si había rehecho su vida. A día de hoy tiene otro hijo con esa persona, ha conseguido tener una familia sana y completa. Como te había dicho esta historia está llena de caos, de decisiones tomadas por el impulso, pero decisiones que la han hecho crecer y a día de hoy la han hecho llegar a tomar las decisiones correctas. Supongo que nunca dejará de ser un caos, dentro de él está su encanto, o mejor dicho, su esencia o eso es lo que yo pienso. Yo personalmente cuando la conocí pensé “Dios mío, Nápoles es un caos”, sentí miedo, me sentí insegura y me dije a mi misma que nunca podría vivir allí. Luego me fue sorprendiendo con su belleza, con la amabilidad y hospitalidad de la gente, la alegría y pensaba “no podría vivir aquí, pero volvería mil veces más”. Si tuviera que describirla en una frase sería así: “Nápoles es una ciudad de la que huyes, pero si te detienes a disfrutarla luego acabas volviendo”

